

2015 m. lapkričio 26 d., ketvirtadienis

P8\_TA(2015)0416

## Ekvadoro prisijungimas prie ES ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo

2015 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Ekvadoro prisijungimo prie ES bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo (2015/2656(RSP))

(2017/C 366/14)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2014 m. liepos 17 d. užbaigtas ES ir Ekvadoro derybas dėl Ekvadoro prisijungimo prie prekybos susitarimo, pasirašyto tarp ES ir Kolumbijos bei Peru,
  - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 12 d. protokolo parafavimą, kuris sudarys sąlygas Ekvadorui prisijungti prie savo kaimynių Kolumbijos ir Peru palaikant lengvatinės prekybos santykius su ES,
  - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 17 d. poziciją per pirmąjį svarstymą dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Ekvadoro kilmės prekėms taikomo muitų tarifų režimo <sup>(1)</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2012 m. gruodžio 11 d. teisėkūros rezoliuciją dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo sudarymo projekto <sup>(2)</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2012 m. gruodžio 11 d. poziciją per pirmąjį svarstymą dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įgyvendinama Europos Sąjungos ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė <sup>(3)</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2012 m. birželio 13 d. rezoliuciją dėl ES ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo <sup>(4)</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2010 m. gegužės 5 d. rezoliuciją dėl ES santykių su Lotynų Amerika strategijos <sup>(5)</sup> ir 2010 m. spalio 21 d. rezoliuciją dėl Europos Sąjungos ir Lotynų Amerikos prekybos ryšių <sup>(6)</sup>,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 dalį,
- A. kadangi Ekvadoro prisijungimas prie prekybos susitarimo su Kolumbija ir Peru yra dar vienas ryžtingas žingsnis į priekį sudarant sąjungą su svarbiomis, panašiai mažančiomis ir greitai augančios ekonomikos šalimis regione, kuris vis daugiau dėmesio skiria Azijai ir Ramiojo vandenyno šalims;
- B. kadangi Ekvadoro prisijungimo prie prekybos susitarimo su Kolumbija ir Peru protokolo tekstas atitinka ES ir Ekvadoro užmojus, nes juo atsižvelgiama į asimetriškus santykius pasiūlymų dėl patekimo į rinką klausimu Ekvadoro naudai, suderinant juos su susitarimo turiniu, bet visapusiškai įtraukiant konkrečius patikslinimus, kaip prašė Ekvadoras;

<sup>(1)</sup> Priimti tekstai, P8\_TA(2014)0087.

<sup>(2)</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2012)0481.

<sup>(3)</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2012)0480.

<sup>(4)</sup> OL C 332 E, 2013 11 15, p. 52.

<sup>(5)</sup> OL C 81 E, 2011 3 15, p. 54.

<sup>(6)</sup> OL C 70 E, 2012 3 8, p. 79.

2015 m. lapkričio 26 d., ketvirtadienis

C. kadangi Ekvadoro vyriausybė per pastaruosius aštuonerius metus investavo 40,8 mlrd. dolerių į socialinį sektorių – į galimybes siekti išsilavinimo, sveikatos priežiūrą ir socialinę apsaugą – numatydama konkrečias pažeidžiamiausioms grupėms, pvz., vaikams, pagyvenusiems žmonėms ir neįgaliesiems, skirtas programas;

1. palankiai vertina tai, kad užbaigtos derybos su Ekvadoru dėl protokolo dėl jo prisijungimo prie ES, Kolumbijos ir Peru prekybos susitarimo, pripažindamas didelę šio prisijungimo naudą Ekvadorui eksportuojant į ES, ypač turint mintyje, kad jam nebebus taikoma ES vienašalė bendroji lengvatų sistema; ragina, kad šis susitarimas išsigaliojūt ir būtų įgyvendinamas greitai ir visapusiškai skatina, nes tai aukščiausiu lygiu užtikrins piliečių ir aplinkos apsaugą; mano, kad šis susitarimas padės skatinti ir įvairinti prekybą ir investicijas abiejose susitarimo šalyse, paskatins ekonominę ir socialinę vystymąsi ir padės mažinti skurdą ir nelygybę;

2. primena, kad prieš 2012 m. gruodžio 11 d. duodamas pritarimą prekybos susitarimui Parlamentas savo pirmiau minėtoje 2012 m. birželio 13 d. rezoliucijoje ragino Andų bendrijos šalis užtikrinti, kad būtų parengtas skaidrus ir privalomas žmogaus teisių, aplinkos apsaugos ir darbuotojų teisių veiksmų planas, taip pat kad Kolumbijos ir Peru vyriausybės prieš Europos Parlamentui duodant pritarimą pateiktų tvaraus vystymosi veiksmų planus; primygtinai ragina visus partnerius imtis veiksmų, kad būtų veiksmingai įgyvendinami pateikti žmogaus teisių, aplinkos apsaugos ir darbuotojų teisių veiksmų planai;

3. pabrėžia, jog svarbu, kad Ekvadoras užtikrintų savo politikos suderinamumą su savo PPO ir prekybos susitarimo įsipareigojimais ir sudarytų sąlygas visapusiškam skaidrumui ir plataus masto konsultacijoms su suinteresuotaisiais subjektais prieš jų patvirtinimą; todėl ragina Ekvadorą nedelsiant panaikinti likusias nustatytas patekimo į rinką kliūtis;

4. primena Komisijai ir EIVT apie jų vaidmenį, kurį jos turi atlikti veiksmingai įgyvendinant veiksmų planus; primena Komisijai, kad ji turėtų tinkamu būdu informuoti Parlamentą apie šių veiksmų planų ir priemonių, kurių jos ėmėsi, kad užtikrintų jų įgyvendinimą, taikymą;

5. prašo Komisijos ir EIVT Parlamentui pateikti išsamią ataskaitą, kurioje dėmesys sutelkiamas į priemones, kurių Komisija ėmėsi vykdydama bendradarbiavimo programas, didelį dėmesį skiriant švietimui, mokymams, bendradarbiavimui reguliavimo srityje ir socialinių bei ekonominių galimybių kūrimui tiems, kuriems jų labiausiai reikia, taip pat pažangos demokratijos srityje skatinimui ir pagarbai žmogaus teisėms, darbo teisei ir aplinkos apsaugai; šiuo tikslu ragina Komisiją visapusiškai pasinaudoti vystomojo bendradarbiavimo priemone (VPB) ir Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemone (EDŽTRP);

6. primygtinai ragina Ekvadoro vyriausybę atsižvelgti į Kolumbijos ir Peru pateiktus veiksmų planus ir imtis panašių priemonių, nes tai yra proga pagerinti bendras savo piliečių gyvenimo sąlygas, įskaitant žmogaus ir darbuotojų teises ir aplinkosaugą;

7. pabrėžia, kad žmogaus teisės ir demokratija yra itin svarbūs bendrų ES ir Andų bendrijos šalių santykių aspektai; todėl ragina visus partnerius propaguoti visas šias teises ir laisves, nustatytas pagal tarptautinę teisę, ir užtikrinti, kad jos būtų visuotinai ir veiksmingai garantuojamos;

8. pabrėžia, kad Ekvadoro ekonomikoje per pastaruosius metus pasiektas tvirtas ekonomikos augimas, ir pripažįsta, kad ekonomikos augimas buvo įtraukus; todėl dėl šios priežasties iš karto sumažėjo skurdas, ypač labai didelis skurdas, ir nelygybė ir išaugo vidurinė klasė; palankiai vertina tai, kad, remiantis naujausiais Pasaulio banko duomenimis, 2006–2014 m. skurdas Ekvadore sumažėjo nuo 37,6 proc. iki 22,5 proc., o ypač didelis skurdas – nuo 16,9 proc. iki 7,7 proc.;

9. giria Ekvadoro vyriausybę už tai, kad ji per pastaruosius aštuonerius metus investavo daugiau nei 40 mlrd. dolerių į socialinį sektorių; ragina Ekvadorą ir toliau įgyvendinti savo sėkmingą pažangią socialinę ir tvaraus vystymosi politiką;

**2015 m. lapkričio 26 d., ketvirtadienis**

10. pripažįsta poveikio investicijų, kurias pastaraisiais metais įgyvendino Ekvadoras, svarbą; taip pat patvirtina savo paramą visoms teisėkūros ir neteisėkūros priemonėms, kurias Ekvadoro vyriausybė ir vietos valdžios institucijos priėmė siekdamas kovoti su skurdu, nelygybe, visų formų smurtu, nebaudžiamumu, korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, ypač prekyba narkotikais, taip pat tas priemones, kurių imtasi siekiant užtikrinti veiksmingą darbuotojų ir labiausiai pažeidžiamų asmenų ir grupių, pvz., vaikų, moterų, mažumų ir čiabuvių, teisių apsaugą, kad būtų užtikrintas darnus ir įtraukus socialinis ir ekonominis vystymasis; vaikų teisių srityje ragina Ekvadorą tęsti savo pastangas ir priimti veiksmingesnes priemones, kuriomis užtikrinamas švietimas ir kova su vaikų darbu;

11. ragina Komisiją išnagrinėti suderinamumo problemas, kurios kyla dėl skirtingų nuostatų dėl kilmės taisyklių ir dėl sanitarijos ir fitosanitarijos priemonių, susijusių su Andų regiono ir ES prekyba ir Andų regiono ir MERCOSUR prekyba; ragina Komisiją pririnkus pasiūlyti techninę pagalbą, kad būtų galima spręsti skirtingų reikalavimų problemą siekiant užkirsti kelią nepageidautiniams regioninių integracijos procesų Pietų Amerikoje trikdžiams;

12. primena Europos Sąjungos tikslą į visus savo prekybos susitarimus su pramoniniais ir nepramoniniais partneriais įtraukti privalomą skyrių „Prekyba ir darnus vystymasis“; atsižvelgdamas į tai remia į ES ir Ekvadoro prekybos susitarimą įtraukimą skyriaus dėl darnaus vystymosi, kuriame būtų atspindėtas bendras partnerių išsipareigojimas skatinti pagarbą tarptautiniams susitarimams dėl žmogaus teisių, TDO konvencijoms ir pagrindiniams daugiašaliams susitarimams dėl aplinkos, pvz., Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijai (CITES), šių susitarimų ir konvencijų laikymąsi ir veiksmingo vykdymo užtikrinimą;

13. palankiai vertina Ekvadoro užsienio prekybos ministerijos laišką, kuriame vertinama lyčių lygybės padėtis Ekvadore; ragina nustatyti konkretų laisvosios prekybos politikos poveikio moterims, ypač skurdesnėse vietovėse, vertinimą; ragina išsamiau užtikrinti moterų teises, ypač tais atvejais, kai joms daro poveikį prekybos politika ar jos pasekmės ir kai jos yra su tuo susijusios;

14. pažymi, kad į laisvosios prekybos susitarimo skyriaus dėl ginčų sprendimo taikymo sritį neįtrauktos skyriuje dėl darnaus vystymosi numatytos nuostatos;

15. palankiai vertina tai, kad Ekvadoras ratifikavo aštuonias pagrindines TDO konvencijas; tvirtina, kad svarbu, jog Ekvadoras ir visos ES valstybės narės greitai ratifikuotų ir veiksmingai įgyvendintų visas TDO konvencijas; apgailestauja dėl to, kad Ekvadoras dar neratifikavo TDO konvencijos Nr. 129, ir prašo Komisijos paremti Ekvadoro pastangas daryti pažangą veiksmingai jį taikant; ragina Ekvadoro vyriausybę laikytis TDO ekspertų komiteto rekomendacijų siekiant veiksmingai įgyvendinti TDO konvencijas Nr. 87 ir Nr. 98 ir pabrėžia, kad svarbu, jog darbuotojai galėtų keisti arba kurti naujas profesines sąjungas dėl nepriklausomumo, veiksmingumo ir ideologinių pažiūrų priežasčių, taip pat ypač primena, jog TDO prašė, kad Ekvadoro vyriausybė imtųsi būtinų teisinių veiksmų, reikalingų siekiant užtikrinti atitiktį konvencijos 2 straipsnio nuostatomis;

16. palankiai vertina tai, kad šalys patvirtina savo išsipareigojimą išsaugoti biologinę įvairovę ir tausiai ja naudotis laikantis teisiškai privalomos Biologinės įvairovės konvencijos ir kitų svarbių tarptautinių susitarimų, kurių šalys jos yra;

17. pažymi, kad Ekvadoras yra viena iš 17 itin didele įvairove pasižyminčių pasaulio šalių ir joje aptinkamas didžiausias rūšių skaičius (nuo 5 iki 10 proc. pasaulio biologinės įvairovės);

18. primena, kad Ekvadoro Konstitucijoje aiškiai pripažįstamas sąžiningos prekybos plėtojimas – tai pagrindinis šalies prekybos politikos tikslas; ragina Komisiją bendradarbiauti su Ekvadoro vyriausybe siekiant skatinti bendrus projektus sąžiningos prekybos srityje;

19. palankiai vertina svarbias Ekvadoro pastangas aplinkos apsaugos srityje, kurios buvo pripažintos JTO; yra susirūpinęs dėl to, kad nepaisant šalies pastangų sprendžiant aplinkos klausimus, Ekvadore ir jo kaimyninėse šalyse intensyviai naikinami miškai, labai mažėja biologinė įvairovė, teršiamas dirvožemis ir vanduo ir plinta jų erozija; atsižvelgdamas į tai ragina Europos Komisiją skatinti ir remti specialias strategijas ir programas tarptautiniu, regioniniu ir vietos lygmenimis ir skatinti visų susijusių viešųjų ir privačiųjų subjektų sąveiką ir atsakingą dalyvavimą;

2015 m. lapkričio 26 d., ketvirtadienis

20. ragina parengti Ekvadoro ir ES bendradarbiavimo susitarimą, kuriuo būtų remiamos konkrečios aplinkosaugos programos, ir palankiai vertina Ekvadoro vyriausybės jau pareikštą susidomėjimą dėl bendradarbiavimo susitarimo su ES, kuriuo būtų remiamos programos, susijusios su miškų naikinimu; remia nuomonę, kad miškų naikinimas – tai klausimas, už kurį atsakinga visa tarptautinė bendruomenė;
21. primena, kad ES ir Andų poveikio tvarumui vertinime (2009 m.) buvo numatyta, kad dėl prognozuojamos žemės ūkio ir medienos sektorių plėtros nyks miškai ir mažės biologinė įvairovė, taip pat kad kils socialinis konfliktas dėl angliakasybos, angliavandenilio gavybos ir medienos ruošos plėtros kaimo vietovėse;
22. ragina Europos išorės veikslių tarnybą (EIVT) ir Europos Komisiją rengiant ir įgyvendinant visas Komisijos finansuojamas bendradarbiavimo priemones didelį dėmesį skirti aplinkos tvarumui ir ragina visas šalis skatinti geriausią verslo praktiką, susijusią su įmonių socialine atsakomybe, laikantis JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų, EBPO gairių dėl įmonių socialinės atsakomybės ir 2011 m. spalio 25 d. paskelbto Komisijos komunikato (COM(2011)0681) dėl atnaujintos 2011–2014 m. ES įmonių socialinės atsakomybės strategijos nuostatų;
23. ragina Ekvadoro savivaldybes pasinaudoti galimybėmis, kurias siūlo nauja prekybos sistema, ir tiesiogiai bendradarbiauti su ES savivaldybėmis siekiant skatinti sąžiningą prekybą, taip pat kurti naujus sąžiningos prekybos tinklus;
24. palankiai vertina ir remia Jungtinių Tautų žmogaus teisių tarybos sprendimą sukurti tarpvyriausybinių darbo grupę tarptautinių bendrovių ir žmogaus teisių klausimais, kaip siūlė Ekvadoras, Pietų Afrika, pritariant daugeliui kitų šalių; nurodo Komisijai vykstančiose derybose Ženevoje bendradarbiauti pozityviai ir konstruktyviai;
25. ragina EIVT ir Komisiją remti Ekvadoro vyriausybės pastangas formuoti ir palaikyti veiksmingą aplinkos apsaugos vadybą, tiek plačiu mastu, tiek jautriose vietovėse, pvz., Amazonėje ir Galapagų salose, nes mes bendrai atsakingi už mūsų planetos ateities išsaugojimą;
26. primena, kad Jasuni nacionaliniame parke, kuris yra Amazonės baseino dalis, gyvena kelios vietinės gentys, auga šimtai vietos medžių rūšių ir yra daugybė faunos rūšių, kurioms kyla pavojus; primena apie jo svarbą žmonijai ir pasaulio gamtos paveldui, taip pat būsimoms kartoms;
27. apgailestauja dėl to, kad pagalbos aplinkos apsaugai kompensuojant galimų prekybos pajamų praradimą ir bendrai finansuojant patikos fondo Jasuni Ishpingo Tambococha Tiputini (ITT), kuris pagal Ekvadoro vyriausybės pasiūlymą būtų įsteigtas remiant Jungtinių Tautų vystymo programai (JTVP) ir kurio paskirtis būtų buvusi atlyginti Ekvadoro gyventojams už tai, kad iš Jasuni nacionaliniame parke esančių telkinių neišgaunama nafta, steigimo koncepcija nepasiteisino dėl nepakankamų ekonominių rezultatų;
28. pripažįsta Ekvadoro pastangas siekiant didinti čiabuvių bendruomenių apsaugą; taip pat ragina vyriausybę užtikrinti, kad jos politika, ypač kasybos strategija, neturėtų jokio neigiamo poveikio čiabuvių bendruomenių teisėms;
29. pabrėžia, kad svarbu apsaugoti ir išsaugoti čiabuvių ir vietos bendruomenes, kurios palaiko tradicinį gyvenimo būdą, taip pat pabrėžia jų svarbą biologinės įvairovės išsaugojimui ir tausiam naudojimuisi ja Andų bendrijos šalyse;
30. palankiai vertina tai, kad Ekvadoras ratifikavo TDO konvenciją Nr. 169 dėl čiabuvių ir gentimis gyvenančių tautų, bet pažymi, kad prekybos susitarime nėra jokios nuorodos į konvenciją;
31. ragina Ekvadoro vyriausybę toliau tobulinti esamus vidaus mechanizmus ir dialogą su pilietine visuomene taikant pilietinės visuomenės mechanizmo stebėsenos sistemą, įskaitant didelę informacijos ir reklamos kampanijos, kuria būtų siekiama kuo labiau padidinti grupių, susijusių su pilietinės visuomenės mechanizmu, dalyvavimą; primena, kad prekybos susitarime reikalaujama, kad Ekvadoras sukurtų tokius mechanizmus ne vėliau kaip po vienerių metų nuo susitarimo įsigaliojimo;

**2015 m. lapkričio 26 d., ketvirtadienis**

32. ragina susijusias šalis imtis priemonių siekiant pagerinti vietos patarėjų grupių darbą; laikosi nuomonės, kad visos vietos patarėjų grupės turi būti visiškai nepriklausomos;
  33. prašo ES vietos patarėjų grupę parengti ir Europos Parlamentui pristatyti reguliarią ataskaitą, kurią Europos Parlamentas įvertintų;
  34. pabrėžia, kad svarbu užtikrinti pakankamą pilietinės visuomenės organizacijų dalyvavimą metinėje sesijoje su pilietinės visuomenės organizacijomis, kaip numatyta susitarime, taip pat ir plačiosios visuomenės kaip numatyta susitarime;
  35. palankiai vertina iniciatyvas, kurių ėmėsi Ekvadoro vyriausybė, pavyzdžiui, Ekvadoro pilietinio dalyvavimo ir socialinės atskaitomybės tarybos įsteigimą kaip integracijos priemonės, kuriomis siekiama stiprinti ir intensyvuoti pilietinės visuomenės dalyvavimą, skatinant skaidrumą ir naikinant korupcijos apraiškas; primena, kad svarbu sukurti veiksmingus dialogo mechanizmus, kur jų nėra, siekiant užtikrinti piliečių ir socialinių veikėjų teisę individualiais ar kolektyviniais pagrindais organizuoti sprendimų priėmimo procesą bei jame dalyvauti ir stebėti priimtų sprendimų įgyvendinimą;
  36. pabrėžia bendro Prekybos ir darnaus vystymosi pakomitečio svarbą, nes tai vienintelis prekybos susitarime numatytas mechanizmas, kurį taikant galima stebėti, kaip valstybės ir įmonės įgyvendina įsipareigojimus dėl darnaus vystymosi;
  37. prašo Komisijos Parlamentui pateikti visų pakomitečio posėdžių darbotvarkes ir protokolus;
  38. pažymi, kad Ekvadoras pradėjo taikyti mokėjimų balanso apsaugos priemonę; ragina Ekvadorą nedelsiant imtis spęsti susirūpinimą keliančius klausimus, kurie buvo kitų PPO narių nustatyti per konsultacijas, vykusias Mokėjimų balanso komitete Ženevoje;
  39. pažymi, kad kartu su Kolumbija ir Peru Ekvadoras yra vienas iš didžiausių pasaulyje bananų augintojų; todėl ragina Komisiją užtikrinti, kad būtų sąžiningai laikomasi pagal bananų importo stabilizavimo priemonę nustatytų importo ribinių kiekių; prašo Komisijos reguliariai ir nedelsiant informuoti Parlamentą ir tuo atveju, kai bananų importo tendencija yra tokia, kad jis gali pasiekti ribinį importo kiekį, ir teikti duomenis apie tiesioginę ir netiesioginę bananų importo iš šių šalių įtaką; ragina Komisiją taip pat suspenduoti atleidimą nuo muitų iš tų šalių importuojamiems bananams, jei importas didėja neproporcingai ir kelia grėsmę padaryti didelę žalą ES gamybos regionų ekonomikai, pavyzdžiui, jei dėl to prarandamos darbo vietos;
  40. prašo šalių užtikrinti, kad visos susitarimo nuostatos būtų veiksmingai įgyvendintos nuo pat susitarimo įsigaliojimo datos;
  41. pareiškia esąs įsitikinęs, kad abi susitarimo šalys vienu metu turėtų nustatyti apsaugos sąlygas, kad nacionalinė gamyba būtų apsaugota nuo staigaus importo padidėjimo, kuris galėtų padaryti didelę žalą;
  42. prašo Prekybos GD ir Ekvadoro vyriausybę pateikti įtikinamų atsakymų į prieš Parlamento balsavimą dėl Ekvadoro prisijungimo prie prekybos susitarimo iškeltus klausimus ir išreikštus nuogąstavimus;
  43. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Ekvadoro, Kolumbijos bei Peru vyriausybėms.
-